



DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA RECANTE ADOZIONE DEL BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2022 – CT/CA-030/2021/01IT

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

visto il regolamento finanziario del 22 settembre 2019 applicabile al Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (rif. CT/CA-028/2019IT),

considerando che:

- (1) qualsiasi modifica del bilancio del Centro di traduzione è oggetto di un bilancio rettificativo adottato conformemente alla stessa procedura utilizzata per il bilancio iniziale;
- (2) il consiglio di amministrazione dovrebbe adottare i bilanci rettificativi sulla base di progetti preparati dal direttore;

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il bilancio rettificativo 1/2022, allegato alla presente decisione, è adottato.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno della sua adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 22 settembre 2022.

Per il consiglio di amministrazione

(firmato elettronicamente)

Christos Ellinides

Presidente

Allegato: bilancio rettificativo 1/2022



BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2022

CT/CA-030/2021/01IT

INDICE

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

B. ENTRATE

C. SPESE

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – DETTAGLI

ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

Il Centro di traduzione ha redatto il presente bilancio rettificativo 1/2022 conformemente all'articolo 34 del proprio regolamento finanziario del 22 settembre 2019. Lo scopo è di inserire nel bilancio le previsioni aggiornate ricevute dai clienti e il risultato del riesame di tutte le voci di spesa da parte del Centro.

Tutti gli storni realizzati fino a oggi durante l'esercizio 2022 sono stati iscritti a bilancio al fine di presentare una distribuzione delle risorse aggiornata e sono riportati nella colonna «Bilancio rettificativo 1/2022» della sezione III, «Stato delle entrate e delle spese – dettagli».

Tutti gli importi nel presente documento sono espressi in euro.

B. ENTRATE

Sulla base delle previsioni aggiornate ricevute dai clienti per il 2022, lo stato delle entrate annovera le variazioni riportate di seguito.

- Le previsioni aggiornate dei clienti evidenziano una diminuzione di 0,4 milioni di EUR al titolo 1 («Pagamenti da agenzie, uffici, istituzioni e organismi», in cui rientrano i marchi UE). Come di consueto, sussistono notevoli fluttuazioni nelle previsioni di alcuni clienti.
- Le previsioni del maggiore cliente del Centro, l'EU IPO («Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale») sono rimaste stabili per i marchi UE (voce 1006), a 8,3 milioni di EUR (197 221 pagine). Per tutti gli altri servizi di traduzione forniti all'EU IPO (voce 1005), il bilancio è diminuito, attestandosi a 5,2 milioni di EUR (-5,4 %).
- Alcuni clienti hanno rivisto le proprie previsioni al ribasso, con un conseguente calo complessivo delle entrate attese di 2,7 milioni di EUR. Quattro clienti hanno ridotto le loro previsioni di oltre 100 000 EUR ciascuno: REA (Agenzia esecutiva europea per la ricerca) dell'89 % (-1,7 milioni di EUR), BEREC (Agenzia di sostegno al BEREC) del 71,1 % (-108 300 EUR), SRB (Comitato di risoluzione unico) del 18,6 % (-275 100 EUR) ed EPPO (Procura europea) del 13,0 % (-529 400 EUR).
- Alcuni clienti hanno tuttavia incrementato le previsioni, con un conseguente aumento complessivo delle entrate attese di 2,6 milioni di EUR. I seguenti sette clienti hanno aumentato le previsioni di oltre 100 000 EUR ciascuno: ETF (Fondazione europea per la formazione) del 190,2 % (118 700 EUR), Eurojust (Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale) del 65,8 % (835 400 EUR), EUSPA (Agenzia dell'Unione europea per il programma spaziale) del 731,4 % (200 400 EUR), EUAA (Agenzia dell'Unione europea per l'asilo) del 23,7 % (687 600 EUR), EIOPA (Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali) del 35,8 % (101 500 EUR), eu-LISA (Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia) del 9,8 % (119 700 EUR) e il Mediatore europeo del 126,1 % (129 100 EUR).
- Le previsioni per il titolo 3 («Cooperazione interistituzionale») sono diminuite di 3 600 EUR, a causa di un calo delle entrate per la gestione della banca dati terminologica interistituzionale dell'UE, IATE (terminologia interattiva per l'Europa).
- Le previsioni relative alle «altre entrate», registrate al titolo 4, sono aumentate di 42 400 EUR, a seguito di una riduzione dell'importo previsto degli interessi bancari a carico (voce 4000) e a un aumento dell'importo previsto per rimborsi vari.

- L'esecuzione del bilancio da riportare dal 2021, pari a 1,1 milioni di EUR, è stata iscritta tra le entrate per il 2022 come «Eccedenza riportata dall'esercizio precedente» (voce 5 000).
- A seguito della revisione delle previsioni dei clienti non risulta necessario effettuare uno storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» (voce 5015) o utilizzare la «Riserva per investimenti eccezionali» (voce 5010). Di conseguenza, non vi sono previsioni di spesa per il programma eCdT al capitolo 32.

Le entrate previste per il 2022 ammontano complessivamente a 49,8 milioni di EUR, ripartiti come indicato di seguito.

Titolo	Entrate (EUR)
1. Agenzie e organismi	47 747 500
3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)	659 500
4. Altre entrate	314 800
5. Eccedenza riportata dall'esercizio precedente e trasferimenti da riserve degli esercizi precedenti	1 118 155
6. Rimborsi	p.m.

La tabella che segue mostra le previsioni di entrate per la fornitura di servizi linguistici nel 2022. Vi sono riportate le previsioni per il 2022 fornite dai clienti.

	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Confronto
Stima del numero di pagine complessive di MUE	197 221	197 221	0,0%
Stima del numero complessivo di pagine di documenti	409 035	414 394	-1,3%
<i>Numero totale di pagine</i>	<i>606 256</i>	<i>611 615</i>	<i>-0,9%</i>
Numero totale di elenchi di termini previsti	68 212	82 427	-17,2%
Entrate totali previste per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini	47 747 500	48 101 600	-0,7%

C. SPESE

Oltre alle previsioni aggiornate ricevute dai clienti, per l'elaborazione del bilancio rettificativo 1/2022 il Centro ha riesaminato le proprie spese. Il risultato evidenzia una riduzione pari a 1,2 % nei titoli 1-3, con decrementi di -1,4 % nel titolo 1 («Personale»), di -0,1% nel titolo 2 («Immobili, materiale e spese varie di funzionamento») e di -1,5% nel titolo 3 («Spese operative»). Lo stato delle spese annovera le seguenti variazioni.

- Il bilancio nel titolo 1 («Personale») mostra una riduzione pari a 0,4 milioni di EUR. Il principale calo riguarda il bilancio per il capitolo 11 («Personale in servizio»), ridotto di 215 500 EUR. Le variazioni sono principalmente causate dalla riduzione del personale in servizio e dall'aumento dell'indicizzazione dall'1 % al 2,4 % per la prima parte dell'anno e al 4 % per la seconda parte. In totale, il bilancio per il personale in servizio (articolo 110) ha subito una riduzione del 0,5%.

- Si è applicata una riduzione pari a 119 400 EUR alla voce 1115 («Agenti contrattuali») (-7,1%) per effetto del minor numero di agenti contrattuali equivalenti a tempo pieno e dell'aumento dell'indicizzazione dall'1 % al 2,4 % per la prima parte dell'anno e al 4 % per la seconda parte.
- Si è applicata una maggiorazione pari a 1 800 EUR (1,1 %) alla voce 1120 («Formazione professionale del personale») a causa della revisione del prezzo della Commissione per l'abbonamento a EULearn.
- Si è applicata una maggiorazione di 21 600 EUR (8,0 %) alla voce 1175 («Personale interinale») a seguito dell'aumento dell'indicizzazione salariale applicata in base ai contratti e dell'incremento del personale interinale necessario (da cinque a sei ETP).
- Si è applicata una riduzione nel capitolo 13 («Missioni e trasferte») pari a 25 400 EUR (-33,2 %) a seguito del fatto che nella prima metà dell'anno la maggior parte delle riunioni si è tenuta online a causa della COVID-19. Le missioni hanno ripreso lentamente nella seconda metà dell'anno.
- Si è applicata una maggiorazione di 47 600 EUR (1,8 %) al capitolo 20 («Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie») per effetto dell'elevata indicizzazione sulla locazione degli immobili e della proroga del periodo di locazione dei rack nel centro dati necessaria per il telelavoro. Tuttavia questo aumento è stato in parte compensato dalla riduzione delle spese previste sulla base del vecchio contratto.
- Si è applicata una riduzione del bilancio di 41 500 EUR (-0,8 %) nel capitolo 21 («Informatica») a causa degli storni volti a prorogare la durata del contratto di locazione dei rack.
- Si è applicata una riduzione di 13 400 EUR (-9,2%) alla voce 2392 («Assistenza amministrativa da parte della Commissione») riconducibile alla revisione dei volumi e dei costi per unità per i servizi relativi all'accordo sul livello dei servizi col PMO.
- Si è applicata una riduzione di 10 000 EUR (-50,0%) alla voce 2550 («Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni») a causa del fatto che la maggior parte delle riunioni si tiene online.
- Si è applicata una riduzione di 170 000 EUR (-1,7%) alla voce 3000 («Servizi di traduzione esterni») si è ridotta di 170 000 EUR (-1,7%) a seguito degli aggiustamenti delle previsioni dei clienti e dell'ottimizzazione delle risorse interne.
- Si è applicata una maggiorazione di 1 384 445 alla voce 10003 («Riserva per la stabilità delle tariffe») a seguito degli aggiustamenti delle previsioni dei clienti, della revisione delle spese del Centro e dell'introduzione dell'eccedenza di bilancio dell'esercizio precedente. La riserva per la stabilità delle tariffe ammonta a 10 318 451 EUR.
- Gli storni tra le voci di bilancio nel corso dell'esercizio sono annoverati nel bilancio rettificativo 1/2022 come riportato di seguito.

ESERCIZIO DI BILANCIO 2022: STORNI DOPO L'APPROVAZIONE DEL BILANCIO INIZIALE 2022

Operazione di credito	Data	Dalla voce	Alla voce	EUR
2840	26/01/2022	2100, «Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware»	2000, «Locazione di immobili e spese accessorie»	41 500
2842	20/07/2022	2020, «Acqua, gas, elettricità e riscaldamento»	2000, «Locazione di immobili e spese accessorie»	20 000

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

Titolo	Denominazione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022
	ENTRATE			
1	PAGAMENTI DA AGENZIE E ORGANISMI	47 747 500	-354 100	48 101 600
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	0	p.m.
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	659 500	-3 600	663 100
4	ALTRE ENTRATE	314 800	42 400	272 400
5	STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 118 155	1 118 155	p.m.
	Ecceденza riportata dall'esercizio precedente	1 118 155	1 118 155	p.m.
	Riserva per la stabilità delle tariffe	p.m.	0	p.m.
	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	0	p.m.
6	RIMBORSI	p.m.	0	p.m.
	TOTALE	49 839 955	802 855	49 037 100
	SPESE			
1	PERSONALE	28 361 000	-407 200	28 768 200
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	8 267 400	-6 200	8 273 600
3	SPESE OPERATIVE	10 901 100	-168 200	11 069 300
10	RISERVE	2 310 455	1 384 455	926 000
	Riserva per la stabilità delle tariffe	2 310 455	1 384 455	926 000
	TOTALE	49 839 955	802 855	49 037 100

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE 2022 – DETTAGLI

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
ENTRATE					
1000	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	293 200	98 200	195 000	3 146 pagine
1001	Fondazione europea per la formazione (ETF)	181 100	118 700	62 400	1 698 pagine
1002	Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA)	384 100	0	384 100	4 416 pagine
1003	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	3 296 800	500	3 296 300	Documenti: 34 656 pagine; elenchi di termini: 198 termini
1004	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	639 000	0	639 000	7 171 pagine
1005	Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)	5 174 400	-296 100	5 470 500	Documenti: 53 937 pagine; elenchi di termini: 50 134 termini; disegni e modelli comunitari: 8 000 termini
1006	Marchi EUIPO	8 268 600	0	8 268 600	197 221 pagine
1007	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	70 400	31 700	38 700	648 pagine
1008	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol)	50 700	0	50 700	583 pagine
1009	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	480 000	0	480 000	5 518 pagine
100	Articolo 100	18 838 300	-47 000	18 885 300	
1010	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	109 700	-6 500	116 200	1 112 pagine
1012	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	1 262 000	0	1 262 000	14 255 pagine
1014	Banca europea per gli investimenti (BEI)	5 700	5 700	p.m.	25 pagine
1015	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	225 700	0	225 700	2 595 pagine
1016	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust)	2 104 400	835 400	1 269 000	21 912 pagine
1017	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	71 400	0	71 400	812 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1018	Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza aerea (AESA)	37 900	5 600	32 300	462 pagine
1019	Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA)	275 700	0	275 700	3 120 pagine
101	Articolo 101	4 092 500	840 200	3 252 300	
1020	Agenzia dell'Unione europea per la cibersicurezza (ENISA)	148 200	0	148 200	1 704 pagine
1021	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	533 600	-16 400	550 000	5 775 pagine
1022	Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex)	2 919 300	0	2 919 300	Documenti: 32 073 pagine; elenchi di termini: 460 termini
1023	Agenzia esecutiva europea per l'istruzione e la cultura (EACEA)	585 900	-12 500	598 400	5 540 pagine
1024	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo per l'innovazione e delle PMI (EISMEA)	59 000	43 100	15 900	672 pagine
1025	Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL)	157 700	-4 800	162 500	1 537 pagine
1026	Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare (Chafea)	-	-	-	
1027	Agenzia dell'Unione europea per il programma spaziale (EUSPA)	227 800	200 400	27 400	2 592 pagine
1028	Agenzia europea per la difesa (AED)	4 700	0	4 700	54 pagine
1029	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	1 682 100	0	1 682 100	18 414 pagine
102	Articolo 102	6 318 300	209 800	6 108 500	
1030	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	388 400	29 900	358 500	Documenti: 4 409 pagine; elenchi di termini: 120 termini
1031	Impresa comune europea per il progetto ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (Fusion for Energy)	51 800	0	51 800	596 pagine
1032	Centro satellitare dell'Unione europea (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agenzia esecutiva europea per il clima, l'infrastruttura e l'ambiente (CINEA)	15 400	-7 000	22 400	172 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1034	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	6 000	0	6 000	68 pagine
1035	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	33 800	-33 900	67 700	360 pagine
1036	Agenzia esecutiva europea per la ricerca (REA)	214 500	-1 741 200	1 955 700	2 466 pagine
1037	Impresa comune «Aviazione pulita» (CA JU)	4 000	100	3 900	31 pagine
1038	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	44 500	-3 500	48 000	311 pagine
1039	Impresa comune «Ricerca ATM nel cielo unico europeo 3» (SESAR 3 JU)	46 000	32 200	13 800	526 pagine
103	Articolo 103	804 400	-1 723 400	2 527 800	
1042	Impresa comune «Iniziativa per l'innovazione nel settore della salute» (IHI JU)	5 000	0	5 000	Documenti: 48 pagine; elenchi di termini: 192 termini
1043	Impresa comune «Idrogeno pulito» (CH JU)	2 400	0	2 400	26 pagine
1045	Agenzia dell'Unione europea per l'asilo (EUAA)	3 586 200	687 600	2 898 600	36 360 pagine
1046	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	320 000	0	320 000	3 726 pagine
1047	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	591 000	-5 800	596 800	6 910 pagine
1048	Autorità bancaria europea (ABE)	858 700	0	858 700	9 772 pagine
1049	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	385 300	101 500	283 800	4 342 pagine
104	Articolo 104	5 748 600	783 300	4 965 300	
1050	Agenzia di sostegno al BEREC (Ufficio BEREC)	44 000	-108 300	152 300	755 pagine
1051	Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA)	1 343 900	119 700	1 224 200	Documenti: 15 430 pagine; elenchi di termini: 9 016 termini
1052	Impresa comune «Tecnologie digitali fondamentali» (KDT JU)	4 200	0	4 200	48 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1053	Centro di analisi e operazioni contro il narcotraffico marittimo (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Comitato di risoluzione unico (SRB)	1 200 000	-275 100	1 475 100	8 953 pagine
1055	Scuole europee	63 600	0	63 600	731 pagine
1056	Impresa comune «Europa biocircolare» (CBE JU)	9 500	0	9 500	110 pagine
1057	Impresa comune «Ferrovie europee» (ER JU)	400	400	p.m.	Elenchi di termini: 92 termini
1058	Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza	p.m.	0	p.m.	
1059	Impresa comune europea per il calcolo ad alte prestazioni (EuroHPC)	5 700	4 100	1 600	69 pagine
105	Articolo 105	2 671 300	-259 200	2 930 500	
1060	Autorità europea del lavoro (ELA)	2 074 400	82 200	1 992 200	23 608 pagine
1061	Procura europea (EPPO)	3 551 000	-529 400	4 080 400	Documenti: 23 364 pagine; servizio di traduzione personalizzato dedicato
106	Articolo 106	5 625 400	-447 200	6 072 600	
1099	Entrate ascrivibili a nuovi clienti	53 300	53 300	p.m.	539 pagine
109	Articolo 109	53 300	53 300	p.m.	
10	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI E ORGANISMI	44 152 100	-590 200	44 742 300	
1100	Commissione europea	1 147 600	-2 900	1 150 500	Documenti: 13 948 pagine (compresi i volumi stimati per DG Giustizia e consumatori, DG Occupazione, affari sociali e inclusione e DG Mercato interno, industria, imprenditoria e PMI).
1101	Parlamento europeo	1 400	1 400	p.m.	15 pagine
1102	Consiglio dell'Unione europea	320 000	0	320 000	3 679 pagine
1103	Corte dei conti europea	81 400	68 700	12 700	772 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1104	Comitato europeo delle regioni	p.m.	0	p.m.	
1105	Comitato economico e sociale europeo	3 300	3 300	p.m.	37 pagine
1106	Corte di giustizia dell'Unione europea	30 600	30 600	p.m.	371 pagine
1107	Banca centrale europea	64 700	5 900	58 800	600 pagine
1108	Mediatore europeo	231 500	129 100	102 400	1 947 pagine
1109	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	1 714 900	0	1 714 900	19 517 pagine
110	Articolo 110	3 595 400	236 100	3 359 300	
11	PAGAMENTI DALLE ISTITUZIONI	3 595 400	236 100	3 359 300	
1	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI	47 747 500	-354 100	48 101 600	Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
2000	Sovvenzione della Commissione	p.m.	0	p.m.	
200	Sovvenzione della Commissione	p.m.	0	p.m.	Articolo 10, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
20	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	0	p.m.	
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	0	p.m.	
3001	Partecipazione al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Gestione di progetti interistituzionali	659 500	-3 600	663 100	Sono ascritte a questa voce le entrate ricevute in ragione della gestione di progetti interistituzionali da parte del Centro (segnatamente il progetto IATE).
300	Cooperazione interistituzionale	659 500	-3 600	663 100	
30	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	659 500	-3 600	663 100	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	659 500	-3 600	663 100	
4000	Interessi bancari	p.m.	-5 000	5 000	
400	Interessi bancari	0	-5 000	5 000	Sono ascritti a questo articolo gli interessi maturati sui conti bancari del Centro.
4010	Rimborsi vari	144 800	47 400	97 400	
401	Rimborsi vari	144 800	47 400	97 400	Sono ascritti a questo articolo rimborsi di varia natura, compresi i proventi generati dalla sublocazione di locali per uffici e posti auto e dall'hosting di un centro dati per l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie.
4020	Contributo finanziario del governo lussemburghese	170 000	0	170 000	Questo contributo finanziario è inteso a sostegno degli oneri locativi annuali del Centro.
402	Altri contributi	170 000	0	170 000	
40	ALTRE ENTRATE	314 800	42 400	272 400	
4	ALTRE ENTRATE	314 800	42 400	272 400	
5000	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	1 118 155	1 118 155	p.m.	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente conformemente all'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
500	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	1 118 155	1 118 155	p.m.	
5010	Storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali»	p.m.	0	p.m.	Lo storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali» corrisponde alle spese iscritte nel capitolo 32, «Spese relative al programma eCdT».
5015	Storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe»	p.m.	0	p.m.	Lo storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» è necessario ai fini del pareggio del bilancio.
501	Storni dalle riserve degli esercizi precedenti	p.m.	0	p.m.	
50	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 118 155	1 118 155	p.m.	
5	ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 118 155	1 118 155	p.m.	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
6000	Restituzioni ai clienti	p.m.	0	p.m.	
600	Restituzioni ai clienti	p.m.	0	p.m.	
60	RESTITUZIONI AI CLIENTI	p.m.	0	p.m.	
6	RIMBORSI	p.m.	0	p.m.	
	Totale entrate	49 839 955	802 855	49 037 100	
	SPESE				
1100	Stipendi base	16 529 200	-67 600	16 596 800	Statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Stanziamento destinato a coprire gli stipendi base di funzionari e agenti temporanei.
1101	Assegni familiari	1 537 000	-4 000	1 541 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62, 67 e 68 e la sezione I dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.
1102	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 605 200	-28 400	2 633 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.
1103	Indennità di segreteria	10 400	-1 400	11 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, dell'allegato XIII. Stanziamento destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, segretario di direzione o segretario principale e che avevano il diritto di percepire tale indennità nel mese precedente il 1° maggio 2004.
110	Personale in servizio	20 681 800	-101 400	20 783 200	
1113	Tirocinanti	44 400	7 200	37 200	Stanziamento destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.
1115	Agenti contrattuali	1 566 200	-119 400	1 685 600	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 3 bis e il titolo IV.
111	Agenti contrattuali e tirocinanti	1 610 600	-112 200	1 722 800	La precedente denominazione di questo articolo era «Agenti ausiliari e agenti locali».
1120	Formazione professionale del personale	170 400	1 800	168 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24 bis.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
112	Formazione professionale del personale	170 400	1 800	168 600	
1130	Copertura dei rischi di malattia	545 000	-9 000	554 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72. Norme sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.
1131	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	80 200	-1 200	81 400	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Stanziamento destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.
1132	Copertura del rischio di disoccupazione	141 200	-600	141 800	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28 bis. Stanziamento destinato a coprire gli agenti temporanei contro il rischio di disoccupazione.
1133	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici	p.m.	0	p.m.	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42. Stanziamento destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1134	Contributo al regime pensionistico comunitario	3 525 200	-23 200	3 548 400	Stanziamento destinato a coprire il contributo dovuto dal Centro quale datore di lavoro al regime pensionistico comunitario.
113	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro	4 291 600	-34 000	4 325 600	
1140	Assegni e indennità di natalità e di decesso	600	-800	1 400	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75. Stanziamento destinato a coprire: – stanziamenti per le indennità di natalità per i figli di membri del personale nei cui paesi d'origine non è previsto questo tipo di indennità; – in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno stornati dalla voce 1100.
1141	Spese di viaggio per congedo annuale	259 800	10 000	249 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1143	Indennità forfetarie di funzione	p.m.	0	p.m.	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le indennità forfetarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono regolarmente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.
114	Altri assegni e indennità varie	260 400	9 200	251 200	
1150	Lavoro straordinario	p.m.	0	p.m.	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Stanziamento destinato a coprire i pagamenti forfetari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei della categoria AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.
115	Lavoro straordinario	p.m.	0	p.m.	
1171	Interpreti freelance e operatori di conferenza	p.m.	0	p.m.	RibUZIONE degli interpreti freelance impiegati dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfetarie di trasferta.
1175	Personale interinale	292 600	21 600	271 000	Stanziamento destinato a coprire il ricorso a personale interinale.
117	Prestazioni di complemento	292 600	21 600	271 000	
1180	Spese varie di assunzione del personale	25 400	-13 400	38 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33. Stanziamento destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.
1181	Spese di viaggio	12 000	0	12 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi i loro familiari) che entrano in servizio o lasciano il Centro.
1182	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	85 000	19 400	65 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1183	Spese di trasloco	18 400	-7 400	25 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1184	Indennità giornaliera temporanee	84 400	2 200	82 200	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire le indennità giornaliera temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).
118	Spese varie di assunzione e trasferimento del personale	225 200	800	224 400	
1190	Coefficienti correttori applicabili alla retribuzione	300	-1 300	1 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65. Stanziamento destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla retribuzione dei funzionari e degli agenti temporanei e al pagamento degli straordinari.
119	Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni	300	-1 300	1 600	
11	PERSONALE IN SERVIZIO	27 532 900	-215 500	27 748 400	
1300	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	37 000	-18 400	55 400	Stanziamento destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliera di missione e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità delle disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.
130	Missioni e trasferte	37 000	-18 400	55 400	
1310	Spese di missione per formazioni	14 200	-7 000	21 200	Stanziamento destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.
131	Missioni e trasferte per formazioni	14 200	-7 000	21 200	
13	MISSIONI E TRASFERTE	51 200	-25 400	76 600	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1400	Ristoranti e mense	2 100	0	2 100	Stanziamiento destinato a coprire le spese di gestione di ristoranti, caffetterie e mense, in particolare i contratti per la manutenzione delle infrastrutture, la fornitura di materiale ecc.
140	Infrastruttura socio-sanitaria	2 100	0	2 100	
1410	Servizio medico	73 200	8 200	65 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.
141	Servizio medico	73 200	8 200	65 000	
1420	Altre spese	641 000	-132 000	773 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese correlate alla partecipazione al comitato per le attività sociali e ad asili e istituti di istruzione. Si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica a Lussemburgo (OIL) della Commissione.
1421	Relazioni sociali	14 000	0	14 000	Stanziamiento destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità, altri sussidi di assistenza e contributi a favore del personale, nonché spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per il personale.
142	Altre spese	655 000	-132 000	787 000	
14	INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA	730 300	-123 800	854 100	
1520	Scambi di personale	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1521	Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o imprese del settore pubblico.	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
152	Mobilità	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITÀ	p.m.	0	p.m.	
1600	Sussidi straordinari	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.
160	Sicurezza sociale	p.m.	0	p.m.	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
1620	Altre spese	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire i sussidi di assistenza familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide e il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori.
162	Altre spese	p.m.	0	p.m.	
1630	Centro per l'infanzia	42 600	-42 400	85 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative ad asili e istituti di istruzione. Lo stanziamento si basa sulle previsioni del Parlamento europeo.
163	Centro per l'infanzia	42 600	-42 400	85 000	
1640	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	-100	1 600	Stanziamiento destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (eccetto quelle mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
164	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	-100	1 600	
16	SERVIZI SOCIALI	44 100	-42 500	86 600	
1700	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 500	0	2 500	Stanziamiento destinato a coprire le spese di rappresentanza e ricevimenti vari.
170	Ricevimenti e rappresentanza	2 500	0	2 500	
17	RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA	2 500	0	2 500	
1900	Pensioni e indennità una tantum	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le pensioni e le indennità una tantum.
190	Pensioni	p.m.	0	p.m.	
19	PENSIONI	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONALE	28 361 000	-407 200	28 768 200	
2000	Locazione di immobili e spese accessorie	1 975 800	119 000	1 856 800	Stanziamiento destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.
200	Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie	1 975 800	119 000	1 856 800	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
2010	Assicurazione	13 200	-4 500	17 700	Stanziamiento destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.
201	Assicurazione	13 200	-4 500	17 700	
2020	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	208 500	-21 300	229 800	Stanziamiento destinato a coprire i consumi correnti.
202	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	208 500	-21 300	229 800	
2030	Pulizia e manutenzione	240 600	-11 800	252 400	Stanziamiento destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianti di riscaldamento e di condizionamento dell'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.
203	Pulizia e manutenzione	240 600	-11 800	252 400	
2040	Sistemazione dei locali	16 000	0	16 000	Stanziamiento destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio.
204	Sistemazione dei locali	16 000	0	16 000	
2050	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	213 600	-33 800	247 400	Stanziamiento destinato a coprire le spese varie connesse alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti relativi a sorveglianza degli edifici, noleggio e ricarica degli estintori, acquisto e manutenzione del materiale antincendio, rinnovo dell'attrezzatura per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e i costi delle ispezioni regolamentari.
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	213 600	-33 800	247 400	
2060	Acquisizione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.
206	Acquisizione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	
2080	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese per le perizie relative ai beni immobili.
208	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	
2090	Altre spese	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
209	Altre spese	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE	2 667 700	47 600	2 620 100	
2100	Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	2 423 800	-41 500	2 465 300	Stanziamento destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, le copiatrici e le stampanti sono iscritte in questa voce.
210	Informatica	2 423 800	-41 500	2 465 300	
2120	Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	2 471 400	0	2 471 400	Stanziamento destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).
212	Servizi di tecnologia dell'informazione	2 471 400	0	2 471 400	
21	INFORMATICA	4 895 200	-41 500	4 936 700	
2204	Attrezzatura per ufficio	5 000	0	5 000	Stanziamento destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto dispositivi quali stampanti e copiatrici.
220	Impianti tecnici e attrezzature per ufficio	5 000	0	5 000	
2210	Nuovi acquisti	10 000	0	10 000	Stanziamento destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.
221	Mobilio	10 000	0	10 000	
2230	Nuovi acquisti di veicoli	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2232	Noleggio di veicoli	7 700	0	7 700	Stanziamento destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2233	Manutenzione, utilizzo e riparazione di veicoli	2 500	500	2 000	Stanziamento destinato a coprire i costi di manutenzione e uso di veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
223	Veicoli	10 200	500	9 700	
2250	Spese di documentazione e di biblioteca	22 000	0	22 000	Stanziamento destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari, nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.
2255	Documentazione, traduzione e strumenti multilinguistici	15 000	0	15 000	Stanziamento destinato a coprire le spese relative alla documentazione, alla traduzione e agli strumenti multilinguistici, come l'acquisizione, il consolidamento e l'estensione dei contenuti delle banche dati linguistiche e terminologiche, le memorie di traduzione e i dizionari per la traduzione automatica.
225	Spese di documentazione e di biblioteca	37 000	0	37 000	
22	BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE	62 200	500	61 700	
2300	Cancelleria e materiale per ufficio	16 000	0	16 000	Stanziamento destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
230	Cancelleria e materiale per ufficio	16 000	0	16 000	
2320	Spese bancarie	15 000	12 000	3 000	Stanziamento destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2321	Perdite di cambio	p.m.	0	p.m.	Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui non possono essere compensate con utili sui cambi.
232	Spese finanziarie	15 000	12 000	3 000	
2330	Spese legali	20 000	0	20 000	Stanziamento destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.
233	Spese legali	20 000	0	20 000	
2340	Danni	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire eventuali danni e le spese risultanti dalle richieste di risarcimento presentate al Centro (responsabilità civile).
234	Danni	p.m.	0	p.m.	
2350	Assicurazioni varie	10 300	0	10 300	Stanziamento destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
2352	Spese varie per riunioni interne	3 000	0	3 000	Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2353	Trasloco di servizi	10 000	0	10 000	Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2359	Altre spese	2 500	-600	3 100	Stanziamento destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.
235	Altre spese di funzionamento	25 800	-600	26 400	
2360	Servizi esterni di audit e valutazione	15 000	-5 000	20 000	Stanziamento destinato a coprire le spese relative a servizi esterni di audit e valutazione, ad esempio la revisione dei conti annuali.
236	Servizi esterni di audit e valutazione	15 000	-5 000	20 000	
2390	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.
2391	Interpretazione	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.
2392	Assistenza amministrativa da parte della Commissione	132 000	-13 400	145 400	Stanziamento destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita al Centro dalla Commissione.
2393	Pubblicazioni	10 000	0	10 000	Stanziamento destinato a coprire le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività nonché di altre attività di comunicazione del Centro.
2394	Divulgazione	10 000	0	10 000	Stanziamento destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti.
2395	Altri servizi forniti da istituzioni e agenzie	13 000	800	12 200	Stanziamento destinato a coprire servizi forniti al Centro dalle istituzioni e agenzie dell'UE, ad esempio nel quadro del coordinamento delle agenzie.
239	Servizi interistituzionali	165 000	-12 600	177 600	
23	SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI	256 800	-6 200	263 000	
2400	Spese postali e di spedizione	23 200	3 400	19 800	Stanziamento destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
240	Spese postali	23 200	3 400	19 800	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
2410	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	192 800	0	192 800	Stanziamento destinato a coprire le spese di abbonamento e delle comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte alla voce 2100.
241	Telecomunicazioni	192 800	0	192 800	
24	SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE	216 000	3 400	212 600	
2500	Riunioni in generale	2 000	0	2 000	Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
250	Spese per riunioni e convocazioni	2 000	0	2 000	
2550	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	10 000	-10 000	20 000	Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'organizzazione e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni, nonché le spese per l'organizzazione di riunioni esterne non ospitate dall'infrastruttura esistente.
255	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	10 000	-10 000	20 000	
25	SPESE PER RIUNIONI	12 000	-10 000	22 000	
2600	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	0	20 000	Stanziamenti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.
260	Spese per riunioni	20 000	0	20 000	
2610	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	0	7 500	Stanziamento destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
261	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	0	7 500	
2650	Interpretazione	30 000	0	30 000	Stanziamento destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.
265	Interpretazione	30 000	0	30 000	
26	CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE	57 500	0	57 500	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
2700	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	0	100 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e indagini, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.
270	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	0	100 000	
27	CONSULENZE E STUDI	100 000	0	100 000	
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	8 267 400	-6 200	8 273 600	
3000	Servizi di traduzione esterni	10 120 000	-170 000	10 290 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative alla fornitura di servizi linguistici da parte di fornitori esterni.
3001	Assistenza tecnica associata a servizi linguistici	60 000	0	60 000	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative all'assistenza tecnica associata ai servizi linguistici.
300	Servizi di traduzione esterni	10 180 000	-170 000	10 350 000	
30	SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNI	10 180 000	-170 000	10 350 000	
3100	Cooperazione interistituzionale in campo linguistico	721 100	1 800	719 300	Stanziamiento destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal Comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico. La spesa per il progetto IATE è coperta dalle entrate di cui alla voce 3002 «Gestione di progetti interistituzionali», esclusa la quota di competenza del Centro.
310	Spese relative alla cooperazione interistituzionale	721 100	1 800	719 300	
31	SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	721 100	1 800	719 300	
3200	Spese di missione e altre spese di personale relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione e le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di missioni legate al programma eCdT.
3201	Spese varie di funzionamento relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire spese varie di funzionamento relative al programma eCdT, tranne le spese informatiche.
3202	Spese per hardware e software relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma eCdT.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Nuovo importo 2022	Bilancio rettificativo 1/2022	Bilancio 2022	Commenti
3203	Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma eCdT.
320	Spese relative al programma eCdT	p.m.	0	p.m.	
32	SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA ECDT	p.m.	0	p.m.	In questo capitolo sono iscritti gli stanziamenti per le spese relative al programma eCdT, stornati dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle «Entrate».
3	SPESE OPERATIVE	10 901 100	-168 200	11 069 300	
10003	Riserva per la stabilità delle tariffe	2 310 455	1 384 455	926 000	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. Alla fine del 2022 l'importo complessivo della riserva è pari a 10 318 451 EUR.
10004	Fondo di prefinanziamento permanente	p.m.	0	p.m.	Il fondo di prefinanziamento permanente è previsto dall'articolo 71 bis del regolamento finanziario del Centro di traduzione. L'importo complessivo del fondo è pari a 16 529 466 EUR.
10006	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	0	p.m.	Nel 2022 non sono stati accantonati stanziamenti per investimenti eccezionali. L'importo totale della riserva è di 79 678 EUR, tenuto conto dell'utilizzo di cui alla voce 5010 delle entrate.
10008	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente	p.m.	0	p.m.	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente in conformità dell'articolo 17, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
1000	Stanziamenti accantonati	2 310 455	1 384 455	926 000	
100	STANZIAMENTI ACCANTONATI	2 310 455	1 384 455	926 000	
10	RISERVE	2 310 455	1 384 455	926 000	
	Totale spese	49 839 955	802 855	49 037 100	

ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzioni e gradi	2020		2021		2022	
	Posti occupati al 31.12.2020		Posti autorizzati nel quadro del bilancio dell'UE 2021		Richiesta del Centro per il progetto di bilancio dell'UE 2022	
	Posti permanenti	Agenti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
TOTALE AD	41	89	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST	6	47	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTALE AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTALE	47	138	51	142	51	142
ORGANICO COMPLESSIVO	185		193		193	

Stima del numero di agenti contrattuali (in equivalenti a tempo pieno)

Gruppi di funzioni (GF)	2020 (occupati)	2021	2022
GF IV	8,8	14,0	14,0
GF III	7,6	14,0	14,0
GF II	2,9	0,0	0,0
GF I	0,0	0,0	0,0
Totale AC	19,3	28	28